

1889-10-02

AFSENDER

Agnete Skovgaard

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:  
Brev

Afsendersted:  
Rosenvænget

Omtalte personer:  
Agnete Skovgaard  
Joakim Skovgaard  
Johan Thomas Skovgaard  
Peter Skovgaard

Arkivplacering:  
Mappe 50 nr. 3-3a

DOKUMENTINDHOLD

Agnete Skovgaard fortæller om hvordan de to drenge, Peter og Joahn Thomas trives derhjemme. Peter Skovgaard tegner tegninger til Joakim Skovgaard, Johan Thomas pottetræner.

TRANSSKRIFTION

Mappe 50 Nr. 3

Onsdag 2 den Oct. 89

Min egen Kjære Ven!

Godmorgen! Peter trækker mig i Armen, han vil ikke tillade mig at skrive. I dag har han faaet Musen, da vi gik i Seng var han en Smule vaad allerede, men saa skiftede jeg hans Ble, og den var saa ganske tør om Morgen, han gik ganske godvillig på potten hver gang, men han fik ogsaa Musen i Haanden og en Kigs men det var da altid et Fremskridt. Jeg synes da det gik ganske godt med hvad jeg skulde sige til B., maaske var det ikke ganske tilstrækkeligt, hvad jeg sagde, men havde muligvis

-2-

alligevel ikke gjort mere Indtryk, hvis jeg havde holdt en længere Præken. Da jeg begyndte og havde faaet sagt det, som det jo drejede sig om, at hun ikke skulle fortælle igjen til den ny Pige, gik hun øjeblikkelig ivrig ind derpaa og sagde at hun havde selv bestemt, at hun vilde ikke snakke om Frøken H. for hun kunde godt mærke, hun havde noget imod hende. Den Vending havde jeg slet ikke ventet, saa sagde jeg jo lidt om at vi maatte netop være gode imod Frøken H netop fordi hun var sær og vanskelig, og saa tror jeg ikke det blev til ret meget mere, men jeg var begyndt alvorligt ☒ Mange hilsner fra Caroline. Bodil M. var her igaar og fortalte om Bryllup det havde været yndigt. ☒

-3-

så jeg tror nok, hun mærkede, det var noget som laa mig på Hjerte. Saa nu er det overstaet. Det gaar nok godt i det hele med Vorherres hjælp. Boel bad mig om hun måtte følge Pigen der hen, hvor hun skulde være, men det nægtede jeg hende, sagde, jeg vilde gjerne have hende hjemme hos mig; skulde hun bede mig om hun maa besøge hende på Vesterbro, giver jeg hende ikke Lov, før Du kommer hjem. Boel har været sød og god hele Tiden. Dette er det vigtigste af hvad der er passeret; det var alligevel yndigt. Du kom tilbage den lille Svip. Peters Hue er færdig og blev pæn med en stor gul Top kun gul og graa

-4-

det tror jeg var bedst. Hansine besøgte mig et godt Besøg igaar Formiddags, det var jeg glad ved, hendes Mand er ogsaa på Pariserrejse. Nu er Du vist i Amsterdam mor Dig godt. Det er saa efteraarsagtigt i dag Træerne mister deres blade. Det øsede til den grad ned igaar at Kaathrine og fruene ikke gidder gaa ud i dag nu sidder de og synger ved Klaveret. Vi bliver nok bedt til Onkels Lørdag jeg med og saa vil jer da ogsaa gaa, men bede Madam Hansen komme herhen. Nu vil jeg skrive et Par Ord i morgen og saa sende brevet til Paris. Torsdag. Maarie Maccleod har faaet en stor Søn den 27 sept. hendes Moder skrev til mig derom. Nu vil Peter tegne Mand til Dig paa alle mulige Papirer. Jeg er bedt med de andre til Frölichs i morgen Frokost.

✕Farvel. Din egen lille Kone.✕

Tegninger til Far fra Peter

Dette er en "dor Mand" til Far fra Peter

en dor [?] med en Hale

Mappe 50 nr. 3 A

Du ved nok jeg var kjed af de mange løse Ting, Pigen havde ladet staa hos Boel foruden Komoden; Boel sagde hun vilde hente dem enkeltvis, men det syntes jeg blev et væmmeligt Renderi, og da Boel sagde, hun ikke havde Raad til at lade en Mand hente det, sagde jeg til Boel da Pigen igaaraftes var her, at jeg vilde hjælpe hende med 50 Øre eller en Krone men jeg vilde gjerne have, at hun skulde lade de løse Ting afhente paa en Gang. Saa blev Pigen tænker jeg fornærmet og vilde lade alting afhente ogsaa Komoden og hun vilde

selv betale det. Det var jo ikke min Mening andet end at Komoden blev staaende som jeg havde sagt. Men nu bliver det nok sådan. Boel var fortvivlet, græd, men da jeg fik snakket med hende og bedt hende om Forladelse fordi jeg var kommen til at bedrøve hende uden at vilde det var hun sød og god. Hun troede ikke Pigen ville på nogen Maade tage imod Hjælp af mig til flytningen men da jeg nu var begyndt at snakke om det, saa forærede jeg Boel en Krone og sagde nu kan Du bruge den til at hjælpe Pigen eller bruge den selv, du skal ikke havenødig at sige mig paa hvad Maade den er brugt.

[Alt hendes Tøj vil altsaa nu blive hentet og det er jo meget godt, om jeg handlede rigtig kan Du nu selv bedømme. Det er ikke saa let saadan noget.]]

Onsdag 2<sup>de</sup> Oct. 89.

SKOVGAARD-MUSEET  
Mappe 50 Nr. 3

Min egen kjære Ven!  
Godmorgen Peter trækker mig i Ar-  
men, han vil ikke tillade mig  
at skrive. I dag har han faaet  
Museu, da vi gik: Læng var han  
en Smule vaal allerede, men  
saa skiftede han Blev, og den  
var saa ganske tør om Morgenen,  
han gik ganske godt, paa  
Jotten hver Gang, men han fik og-  
saa Museu. Haanden og en Tids  
men det var da alt det Frem-  
skridt. Jy synes da det gik gan-  
ske godt med hvad Jy skulde  
sige til B., maaske var det  
ikke ganske tilstrækkeligt, hvad  
Jy sagde, men havde muligvis

alligevel ikke godt mere Ind-  
tryk, hvis j. havde købt en læn-  
gere Præken. Da j. begynde  
og havde faaet det, det du  
j. dregid, is om, at hun  
ikke skulde fortælle eggen  
til den nye Pige, gik hun og  
blikkelig rigtig ind i Sagsaa og  
sagde at hun havde selv  
bestemt, at hun vilde ikke sige  
de om Finken H., for hun kun-  
de godt mærke, hun havde  
noget imod hende, den Vin-  
dag havde j. slet ikke ventet,  
saa sagde j. jo lidt om at vi  
maatte netop være gode imod  
Finken <sup>netop</sup> fordi hun var der  
og vanskelig, og saa tror j.  
ikke det blev tabt meget mere,  
men j. var begyndt alvorlig

saa j. tror nok, hun mærkede,  
det var noget som lød mig på  
første. Saa me er det over-  
staaet. Det gaar nok godt;  
det hele med Finken H. Hjælp.  
Boel bad mig om hun maatte  
følge. Sigen der hen, hvor hun  
skulde være, onen, det var det  
de j. hende, sagde j. vilde  
gerne have hende hjemme hos  
mig; skulde hun bed om  
om hun maatte besøge hende  
(paa Vestertor) gives j. hende id.  
be lov, for Du kommer hjem.  
Boel har været sød og god hele  
Tiden. Det er det vigtigste  
af hvad der er passeret; det  
var alligevel yndigt, Du kom  
tilbage den lille Pige. Sters  
Flue er lærdig og blev pænd med  
en stor gul Top kun gul og grøn

Farvel. Den egen lille kone.

det tror j<sup>i</sup> var betst. Hansine  
besøgte mig et godt Besøg i gaar  
Torsdags, det var j<sup>i</sup> glædet ved,  
hendes Mand er ogsaa paa Pari  
serrejse. Nu er (Du vist i Am  
sterdam mor Dig godt. Det er  
saa efterhaand agtigt idag Træerne  
miste deres Blade. det vides  
til den Grad net i gaar at  
Kathrine og Fruen ikke gidt  
gaa ud dog nu sidder de og  
synger ved Klaveret. Vi bliver  
nok best til Onkels Lørdag  
j<sup>i</sup> med og saa vil j<sup>i</sup> da ogsaa  
gaa, men bede Madam Hansen  
komme herhen. Nu vil j<sup>i</sup> skrive  
et Par Ord imorgen og saa  
sende Brevet til Paris. Torsdag.  
Marie Maccleod har faaet en  
stor Løn den 27 Sept. hendes  
Moder skrev til mig derom.  
Nu vil Peter tegne Mund til  
Dig paa alle mulige Papirev.  
J<sup>i</sup> er best med de andre til Troliche imorgen Frokø

20  
Du vet nok j<sup>o</sup> var kjed af de  
mange løse Ting, Tigen havde  
latt staa hos Roel foruden  
Komoden; Roel sagde hun vilde  
hente dem enkeltvis, men det  
syntes j<sup>o</sup> blev et vemmeligt  
Gendori, og da Roel sagde, hun  
ikke havde Raad til at lade en  
skand hente det, sagde j<sup>o</sup> til Roel  
da Tigen igaaftes var her, at  
h<sup>o</sup> vilde hjælpe hende med  
50 Qre eller en Krone men j<sup>o</sup>  
vilde gjerne have, at hun  
skulde lade de løse Ting afhæ  
te paa en Gang. Iha blev  
Tigen tænker j<sup>o</sup> fornærmet  
og vilde lade alt<sup>o</sup> afhente  
ogsaa Komoden og hun vilde  
ikke saa let saadan noget.

Alt hendes for sig selv  
selv betale det. Det var  
ikke min mening andet  
at Komodou blev staaende  
som j<sup>i</sup> havde sagt. Men nu  
bliver det nok <sup>alt afhængt</sup> saadan. Boel  
var fortvivlet, græd, men da  
j<sup>i</sup> fik snakket med hende  
og bet<sup>t</sup> hende om Forladelse  
fordi j<sup>i</sup> var kommen til at  
bedroe hende <sup>undt at vilde det</sup> var hun sød  
og god. Hun troede ikke j<sup>i</sup>gen  
ville paa nogen Maade tage  
imod Hjælp af mig til Flytning  
men da j<sup>i</sup> nu var begyndt at  
snakke om det, saa forærede  
h<sup>i</sup> Boel en Krone og sagde nu  
kan Du bruge den til at hjæl  
pe j<sup>i</sup>gen eller bruge den selv. Du  
skal ikke have nöd at sige mig  
paa hvad Maade den er brugt.

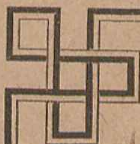
SKOTLAND-MUSEET.  
Mappe Nr. 3 A

September 1889.

Specialiteter kun for kieber

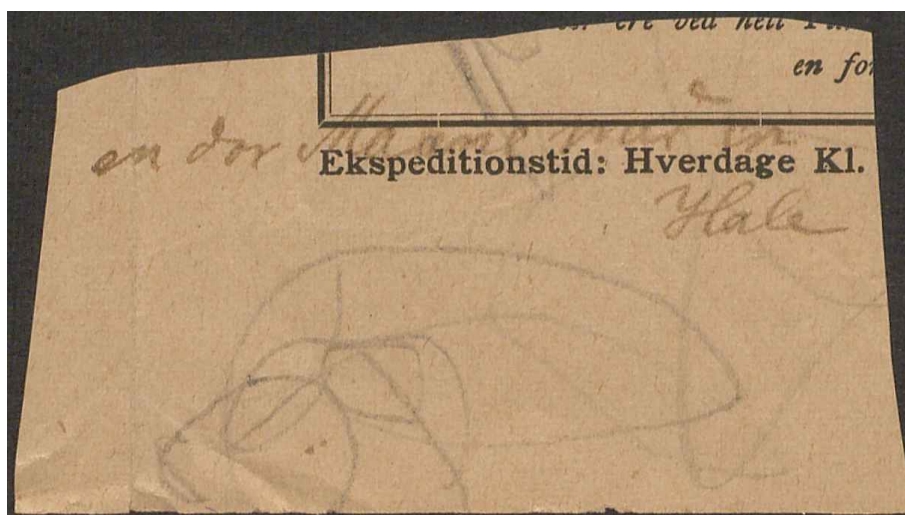
11  
dette er en <sup>11</sup> dor skrevet  
til Faer fra Peter

MEYER



Ch o

har som bekendt i lang Tid  
talrige Kunder uopfordret udtal-  
trinlige Chokolader til saa mod-  
Vi ønske ganske smukke



Ekspeditionstid: Hverdage Kl.